

Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens2969unse>

# MENSAJERO VALDENSE

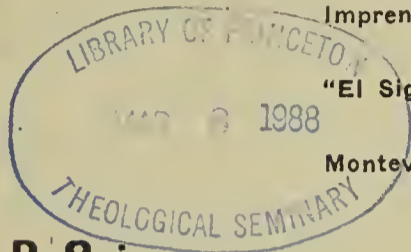
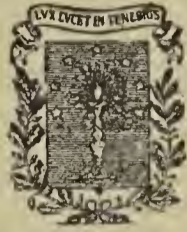
ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminare en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.  
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD  
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores: Pastores Juan Tron y Wilfrido  
Artus; Sra. Lydia B. de Revel y Srta.  
Blanca E. Pons.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yf 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

## CONTENIDO:

Yo seré contigo. — Comunicación Oficial. — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Comisión Valdense de Publicaciones. — Congreso de Mujeres. — Rectificando. — ¡Vamos a la fábrica! — La aviación al servicio del Evangelio. — Bibliografía. — La aventura de la Paz. — Página Femenina. — La Facultad Evangélica de Teología y la Iglesia. — Sociedades Bíblicas Unidas del Río de la Plata. — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

## Yo seré contigo

(Josué 1:5,9)

Palabras de gran aliento debieron ser éstas para el novel jefe del pueblo, llamado a ser el conquistador de la tierra prometida. Él sí tenía una tarea enorme, difícilísima; además, una orden terminante: "Esfuézate y sé valiente", "Mira que te mando que te esfuerces y seas muy valiente...". Podía muy bien Josué haber pensado: Es muy bien, que sea valiente; pero, ¿cómo posible, frente a tantos y tan poderosos enemigos? ¿Con un terreno tan vasto, abrupto y desconocido para conquistar? ¿Teniendo como elemento de conquista un pueblo "rebeldes y contradictor"? Sin embargo, allí estaba la orden: "ve, posee esta tierra, tómala para tí y para el pueblo". Pero, con la orden está la promesa, y ésta todo lo resuelve: la solución. Porque es la promesa de que el que nunca falla; y si "Dios por nosotros, ¿quién contra nosotros"? Una y otra vez habrían de experimentarlo Josué y todo el pueblo; sufrirían derrotas cuando, por sus errores o su falta de fe, se alejasen de Dios: caerían, contra toda apariencia humana, cuando invocasen al Dios de sus padres.

\* \* \*

Al comenzar otro año de vida, los cristianos nos sentimos también un tanto sobrecogidos de temor, ante lo desconocido, ante los peligros que pueden acecharnos, ante las derrotas que podemos sufrir. Se nos dice también que debemos ser valientes, optimistas, tener confianza en nuestras propias fuerzas y capacidades, y luchar hasta vencer. ¿Cómo si no nos conociésemos demasiado? Bien sabemos lo que valen nuestras fuerzas. Con el Reformador tenemos que cantar: "Nuestro valor es nada aquí; con él, todo es perdido".

Gracias a Dios que para nosotros también está la promesa, junto con la orden de marcha: "Yo seré contigo dondequiera que fuerdes".

¿Quién promete ésto? ¿Cómo puede ayudarnos? Es Dios, el Todopoderoso, el que también es nuestro Padre amantísimo, que

vela sobre cada uno de nosotros, no queriendo que nadie se pierda, sino que obtenga la vida eterna. El Dios Todopoderoso nos promete estar con nosotros en la aventura de un nuevo año de vida que pone ante nosotros, con la orden de avanzar por él, de luchar y de vencer.

Con tal compañía, ¿a quién o a qué tenemos que temer? Tan sólo el perderla. El real peligro está en que decaiga nuestra fe, en que desfallezcamos en la oración... Pero también en este terreno Dios nos ofrece su ayuda. Así nuestra más constante y perseverante, nuestra primera oración, deberá ser este año: "Señor, aumentanos la fe"!

Firmemente asidos a ese cable, lancémonos decididamente a la travesía del nuevo año, seguros de la victoria; seguros de que si caemos, Alguien nos levantará.

"No temas, yo seré contigo"

C. N.

—000—

## Comunicación Oficial

Considerando que la Comisión Ejecutiva debe, con anticipación de la Conferencia anual, redactar y publicar el Informe general para la misma, solicita de los distintos Consistorios, de los Presidentes de las Comisiones pro Obra Valdense en Buenos Aires y en Montevideo, de los Presidentes de las Comisiones nombradas en el transcurso del año por la Comisión Ejecutiva, de los Presidentes de la Federación Femenina Valdense y de la Federación Juvenil Valdense, tengan a bien enviar a la mayor brevedad, al Presidente de la Comisión Ejecutiva, (Pastor Ernesto Tron, Colonia Valdense):

- 1) Dos copias del Informe Anual correspondiente a 1947.
- 2) Dos copias del resumen del mismo Informe anual.
- 3) Dos copias del Informe Financiero.
- 4) Dos copias del Informe Estadístico.
- 5) El poder, con la nómina de los Delegados a la próxima Conferencia.

\* \* \*

Los Sres. Pastores y los Sres. Delegados a

la próxima Conferencia anual, están convocados para una Reunión Extraordinaria, a realizarse en Tarariras, el martes 3 de febrero próximo, a las 15 horas, con la orden del día siguiente:

- 1) Cambio de ideas sobre la implantación de la Caja Central de Distrito.
- 2) Nombramiento de la Comisión Revisadora.

\* \* \*

## CONVOCATORIA A CONFERENCIA

De acuerdo con los artículos 16, 17 y 18 de los Estatutos, es convocada a sesiones ordinarias la Conferencia de la Federación de Iglesias Evangélicas Valdenses, para los días 17, 18, 19 y 20 de febrero de 1948, en Colonia Valdense, con la siguiente

### ORDEN DEL DIA:

Martes 17: Conmemoración del Centenario de la Emancipación Valdense.  
Horas 9.30: Culto de apertura presidido por el Pastor Juan Tron.  
" 12: Almuerzo fraternal.  
" 16: Acto conmemorativo de la Emancipación.  
" 18: Palabras de adhesión de Representantes y Delegados de Iglesias hermanas.

### Miércoles 18:

Horas 8: Constitución de la Conferencia.  
" 10: Lectura del Informe de la Comisión Ejecutiva y del Informe de la Comisión Revisadora.  
" 14.30: Estudio de Informes.  
" 18: Culto.  
" 21: Asamblea Anual de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense.

### Jueves 19:

Horas 8.30: Estudio de Informes.  
" 14.30: Estudio de Informes. Asamblea anual de la Federación Femenina Valdense.  
" 18: Culto.  
" 21: Recitación del drama histórico valdense: La hija del Anciano.

### Viernes 20:

Horas 8.30: Comisión de Presupuesto 1948, Co-

misión de Propuestas. Elecciones y nombramientos.

- " 15: Culto de clausura con celebración de la Santa Cena.  
" 21: Reunión del Cuerpo de Obreros.

Colonia Valdense, enero 15 de 1948.

Por la Comisión Ejecutiva:

*Ernesto Tron, Pastor;*  
Presidente.

—000—

## Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

La Comisión Directiva de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, se complace en comunicar lo siguiente:

- 1) Concurso para Himno conmemorativo de la Emancipación Valdense:

*Esta Comisión asesorada por el Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor E. Tron, y por el Director del Liceo de Colonia Valdense, Prof. J. Luis Perrou, dictó el fallo siguiente sobre las poesías presentadas para un Himno conmemorativo de la Emancipación:*

*Fué considerada la mejor la del pseudónimo "Recuerdo" (Sr. Pablo E. Benech, de Colonia Cosmopolita).*

*Le sigue la del pseudónimo "Equis" (Srta. Alina Barolin), de San Gustavo.*

*Tercera, por orden de mérito, la de "Carlos Alberto", (pseudónimo del Sr. Clemente Beux, de Buenos Aires).*

- 2) Conmemoración del Centenario de la Emancipación Valdense:

*Con motivo de la Conmemoración del primer Centenario de la Emancipación Valdense, la Sociedad S. A. de Historia Valdense, además de dos publicaciones especiales que serán oportunamente distribuidas a los Socios y puestas en venta a los interesados, llevará a escena el drama histórico valdense; "La hija del Anciano". Los distintos papeles, están a cargo de jóvenes de Colonia Valdense y de Colonia Cosmopolita. El drama será recitado en Colonia Valdense, durante la próxima Conferencia de Distrito.*

*Esta Comisión invita a todos los Valdenses que tomarán parte en los actos conmemorativos, en sus respectivas Colonias, como en los actos programados para todo el Distrito, en Colonia Valdense, el día 17 de febrero, de llevar puesta en su pecho la escarapela valdense, hecha con los colores nacionales. Desde 1848 esta costumbre se ha practicado en los Valles Valdenses y es de desear que sea practicada por los hermanos rioplatenses.*

- 3) Convocatoria a Asamblea:

De acuerdo con el artículo N.º 10 de los Estatutos, es convocada la Asamblea Anual de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, para el miércoles 18 de febrero de 1948, a las 21 hs., en el salón de la U. C. de Jóvenes de Colonia Valdense, con la siguiente

### ORDEN DEL DIA:

- 1) Lectura y aprobación u observación de la Memoria Anual presentada por la Comisión Directiva.
- 2) Lectura de estudios históricos.
- 3) Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1948.
- 4) Folklore Valdense (Canto de canciones valdenses y charlas en patois).
- 5) Varias.
- 6) Colecta pro Sociedad Sudamericana de Historia Valdense.

Nota: Las Entidades que son socias podrán ser representadas en la Asamblea por un Delegado. Los socios que estén en la imposibilidad de concurrir a la Asamblea pueden comunicar por escrito sus propuestas.

• • •

Las distintas Iglesias están invitadas a destinar a la Sociedad S. A. de Historia Valdense la Colecta del Culto Conmemorativo del Centenario de la Emancipación Valdense.

Los Sres. Agentes, están invitados a enviar a la mayor brevedad, las cuotas de los Socios anuales de sus respectivos campos de acción.

Colonia Valdense, enero 15 de 1948.

Por la Comisión Directiva:

*Emilio H. Ganz, Pastor;*  
Presidente.

—000—

## Comisión Valdense de Publicaciones

Con motivo de las próximas conmemoraciones del Centenario de nuestra efemérides del XVII de Febrero, la Comisión Valdense de Publicaciones, por sus Librerías, ofrece lo siguiente:

- 1) Folleto con Coros alusivos a la Emancipación:

Los Sres. Directores de Coros y las demás personas que desean adquirirlo, están invitadas a solicitarlo en nuestras Librerías. Dos himnos presentados en el Concurso abierto por la Sociedad S. A. de Historia Valdense se cantan sobre melodías conocidas del Himnario Evangélico, lo que facilitará el estudio de los mismos, por parte de los Coros.

- 2) Escarapela Valdense:

Además del escudo metálico que muchos llevan en el ojal, con motivo de la Emancipación, todo valdense debería llevar la escarapela valdense hecha con los colores nacionales. Las personas que desean adquirirla, están invitadas a solicitarla a la mayor brevedad, evitando demoras a último momento.

• • •

*Las distintas Iglesias del Distrito, están invitadas — cumpliendo con una resolución de la Conferencia — a destinar a la Librería Pastor Miguel Morel, de Colonia Valdense — las colectas de los cultos del primer*

*domingo de febrero. El día seis de ese mismo mes, se cumplirán sesenta y seis años desde el fallecimiento del primer pastor valdense que vino a estas playas para compartir con los colonos los años más bravos de adaptación al ambiente. Los Valdenses rioplatenses, cuyo trabajo ha recibido tantas bendiciones, sabrán dar su aporte para la propagación de buena literatura por parte de nuestra Librería.*

Colonia Valdense, enero 15 de 1948.

Por la Comisión Valdense de Publicaciones:

*Emilio H. Ganz, Pastor;*  
Administrador General.

—000—

## Congreso de padres

Muchas veces, pensando en los distintos Campamentos para Jóvenes, a algunos de los cuales asisten personas casadas, padres de familia, la idea ha asomado a nuestra mente "¿por qué no tendríamos también alguna reunión de padres de familia valdenses, para estudiar juntos algunos de los tremendos problemas que como tales tenemos que afrontar en los momentos actuales?"

Nuestras responsabilidades frente a los seres que Dios nos ha confiado — y de los cuales tendremos que darle cuentas — lejos de disminuir con los adelantos y las facilidades para la educación y la crianza, son cada día mayores. Y el hecho de que muchos se desatiendan más o menos completamente del futuro de sus hijos (fuera del cumplimiento de los por demás elementales deberes de alimentarlos y de permitirles que vayan un poco a la escuela), no nos exonera a los que tenemos conciencia de nuestra delicada misión, de cumplirla lo mejor que podemos. Al contrario; los padres despreocupados, y sus hijos semi-abandonados, nos crean nuevos problemas.

Muy cómodo, aparentemente, resulta lavarse las manos, y luego descargar toda la culpa en "los tiempos modernos", las malas compañías, ¡hasta en la Iglesia!, de que nuestros hijos tomen un mal camino. Decimos "aparentemente", con toda intención. Porque, si ante la sociedad superficial e hipócrita en medio de la cual vivimos, cualquier excusa puede ser suficiente, ante el Juez Supremo, ante nuestros hijos, y ante nuestra propia conciencia, no podremos quitarnos de encima la culpa por el mal que, quizá irremediablemente, habremos atraído sobre nuestros inocentes hijos, que algo mejor esperaban de nuestro amor y de nuestra autoridad.

Dejamos esbozada la idea, esperando que alguien la recoja y, entre pocos, la llevemos adelante. Mientras se discuten tantos problemas — más bien hipotéticos, ¡lindos pretextos para florida retórica! — estudiemos juntos, algunos realmente interesados en ellos, asuntos esencialmente prácticos, como lo son los que atañen al porvenir moral y espiritual, ante todo, de nuestros jovencitos. Dos o tres días reunidos en el familiar ambiente de un Campamento, serían, sin duda alguna, de enorme provecho para muchos.

Por qué no ensayarlo?

*Preocupado.*

## Rectificando

Señor Director:

El artículo intitulado "Centenares de Valdenses italianos proyectan establecerse en EE. UU.", (ver "Mensajero Valdense", N.º 688), necesita una pronta y categórica rectificación, pues la noticia allí contenida, carece de todo fundamento serio.

"Mensajero Valdense", "La Nueva Democracia", que se publica en Nueva York, y otros órganos periodísticos americanos, muy serios, han sido... burlados por un artículo aparecido en el mes de agosto último en una revista semanal italiana "L'Europeo", en el que un joven periodista de mucha fantasía y de poca seriedad, daba la noticia sensacional de que existía un grandioso proyecto de emigración valdense hacia los Estados Unidos.

Estoy en condición de desmentir esa noticia, pues el Sr. Long, de quien allí se habla y que sería el iniciador de ese movimiento, es un primo hermano mío que reside desde hace 25 años en Nueva York, y con quien conversé en varias oportunidades durante mi reciente estada en Italia: nunca él tuvo un proyecto de esa índole y, repito, solamente la pluma fantasiosa y... presuntuosa de un jovencito de veinte años, pudo lanzar a los cuatro vientos, por medio de una revista muy popular y no del todo seria, una "bomba" tan sensacional, por lo menos en el ambiente italiano... y americano.

Agradeciendo al Sr. Director, que ha sido sorprendido en su buena fe por la seriedad de la revista "La Nueva Democracia", la publicación de esta rectificación, salúdale con afecto cristiano.

Silvio Long.

—ooo—

## ¡Vamos a la fábrica!

Tal parece ser la consigna, la voz de orden que, cual epidemia de sarampión se está extendiendo entre la juventud.

Las grandes fábricas son generalmente consideradas como un índice de progreso, de prosperidad, un medio de producción económico y que ofrece a la vez el medio de vida para multitudes de personas y de familias que no disponen de capital.

Pero, por otro lado, los sociólogos ven serios problemas sociales y morales en las grandes aglomeraciones que las fábricas provocan en las ciudades o en los pueblos donde se ubican. Estos problemas y dificultades se multiplican con el sistema capitalista, en el que generalmente las empresas — individuales o colectivas — son verdaderos monstruos de capital que succionan a más no poder a las víctimas que se les acercan buscando trabajo y... algún salario. Por el contrario, se atenúan en gran parte cuando se trata de empresas de cooperación, en las que tanto el obrero como los técnicos, dirigentes y empleados son dueños; allí a todos interesa y conviene el bienestar, la salud del obrero. También algunos capitalistas inteligentes y humanos así lo han entendido, ofreciendo a sus obreros y empleados las me-

jores condiciones de vida posible; pero son los menos.

La vida sana — moral y materialmente — del campo, en los rudos, pero sanos trabajos agrícolas, en el aire libre de las faenas ganaderas, generalmente no se aprecia... hasta que se pierde. La vida libre, donde se es "patrón", y no moderno esclavo, no tiene precio comparable con los — quizá — elevados salarios que se ofrecen en las ciudades. Y, ¿qué me dicen del costo de la vida, tanto más elevado cuanto más poblado el lugar? ¿Y de las mayores facilidades, de las invitaciones a gastar y malgastar los "vintenes"?; sin mayor provecho, más bien con peligro de la salud física y moral?

Todo ello unido a las enormes estibas de bolsas de trigo que vemos en los campos, al lado de los altos precios de cualquier producto de la granja que permiten a nuestros hombres de campo enriquecerse en pocos años, ¿no merece tenerse en cuenta?

¿Vamos a la fábrica? NO: ¡VAMOS AL CAMPO!

—ooo—

## La Aviación al servicio del Evangelio

Por demás sabido es cómo el Maligno utiliza los progresos humanos para el mal, la destrucción y la perdición de los hombres. Se pasa, en cambio, muy fácilmente por alto las muchas ocasiones en que esos mismos instrumentos son usados de una manera particular para el bien, para la evangelización, para la extensión del reino de Dios.

Ya está gastado el caso de la radiotelefonía. Se la usa generalmente para transmitir toda suerte de programas: artísticos, ordinarios, propaganda guerrera, odios internacionales, exaltación de tal o cual tendencia totalitaria, propaganda para los vicios, etc. Pero basta recorrer el dial de un receptor de regular calidad, un día domingo, para comprobar cómo es utilizada la radio para sembrar a los cuatro vientos las palabras de Vida Eterna.

Ahora toca el turno a otra conquista del hombre: la aviación. Aceptada primero como una curiosidad científica, un triunfo del hombre sobre la naturaleza (no es más que un nuevo acto de acatamiento, de sujeción a sus leyes inviolables), se la empezó luego a utilizar como medio rápido de transporte, para facilitar las comunicaciones entre los hombres, acercándolos más los unos a los otros. Luego, el espíritu de Caín la tomó por su cuenta cabalgando airoso sobre sus alas, para sembrar por medio de ellas la destrucción, la muerte y la ruina sobre millares y millares de seres generalmente inocentes.

Pero he aquí que cristianos ardientes, deseosos de utilizar cuánto medio se ponga a su alcance, para extender el evangelio de salvación, no podían dejar de lado el medio de locomoción más rápido hasta hoy conocido y han empezado a utilizarlo para sembrar en mayor abundancia, con mayor rapidez, la semilla de la salvación.

Así es como se nos informa que lo que parece ser la primera utilización del avión con fines misioneros, se debe a una Sociedad Misionera escandinava que, apenas termina-

da la última guerra mundial, adquirió un poderoso ex-transporte de tropas del ejército norteamericano, el que utilizó en gran escala para traer rápida y cómodamente grandes cantidades de misioneros que durante los largos años de la guerra no habían podido tener su merecido descanso, y estaban totalmente agotados. En los viajes de ida, el transporte aéreo llevaba a los campos misioneros "tropas de relevo", para ocupar los puestos de los que venían a sus países a descansar. Esto sucedió con los campos misioneros de Madagascar, de la India y de la China.

En China también, hay un avión propiedad de la Sociedad Bíblica, exclusivamente destinado a distribuir Biblias y porciones a las distintas estaciones misioneras e iglesias, pues el transporte de las mismas por tierra es casi imposible, dado el estado calamitoso de los ferrocarriles y camiones, y a la guerra Civil. Este avión fué bautizado con el nombre de "San Pablo" (¡Qué no habría hecho el apóstol de las gentes, con un avión!). En Africa, el Superintendente de la Misión Unida del Sudan, tiene a su disposición un avión, para recorrer su vasto campo de labor que se extiende de costa a costa.

En el estado de Wisconsin (EE. UU.) se ha fundado — toda una obra de fe y de oración — (léase "Albores", diciembre de 1947) una escuela de aviación para misioneros. Posee dos aviones de instrucción, uno de ellos obtenido por donaciones, resultado de la oración — así como el arreglo de las pistas y una máquina para la conservación de las mismas, — y el otro donado por una de las principales fábricas de aviones de entrenamiento. Contaba al empezar con nueve alumnos, entre los que figuraban dos mujeres, representando distintos campos misioneros, entre ellos Sud-América.

Uno de los más grandes fabricantes de equipos para el movimiento de tierra y otras maquinarias de su propia invención, el Sr. R. G. Le Tourneau, que es evangélico, vuela constantemente sobre todo el territorio de los Estados Unidos y de Canadá, predicando el Evangelio. Frecuentemente le acompaña su esposa que también es piloto. Le Tourneau no le teme a los tan decantados "riesgos del vuelo", pues está convencido de que "morirá cuando Dios lo disponga, y no antes". Además, utilizando el avión, aunque muera en un accidente, tendrá la certeza y la satisfacción de haber podido predicar el Evangelio a un número mucho mayor de personas, para alcanzar las cuales habría necesitado tener por lo menos dos vidas. Su primer avión lo adquirió a raíz de un accidente de automóvil, en el que fallecieron cinco personas. Pronto llegó a la conclusión de que el avión ofrece el medio de transporte no sólo más rápido, sino más seguro. El mismo estableció también una escuela de aviación para misioneros, dando grandes facilidades a los alumnos en sus propias fábricas. Facilita sus aviones para que sus empleados, por turnos, puedan asistir a los distintos campamentos religiosos que se celebran en los Estados Unidos.

Con todo lo dicho, si bien observamos, tenemos que llegar a la conclusión de que los sembradores del Evangelio, estamos aún atrasados de varios años, de siglos, casi, en lo que se refiere a métodos modernos, rápidos y eficaces para la difusión del Evangelio.

## Bibliografía

### CAMPANAS... DE NAVIDAD

Con agradable sorpresa que... no nos sorprendió mucho, en realidad, recibimos días pasados con un amable saludo del autor, este hermoso librito del profesor Modesto Cenoz. La sorpresa fué tan sólo por no haber tenido la menor noticia de que estuviese en preparación el libro (¡bien puesto lleva su nombre, don Modesto!). Pero no fué sorpresa el leerlo, y comprobar que responde maravillosamente a cuánto conocíamos ya de la capacidad literaria y hasta poética de este gran amigo de la niñez y de la juventud. En él revela el Sr. Cenoz su familiaridad con la naturaleza, su profundo conocimiento de las luchas morales que agitan el corazón del joven, así como su gran facilidad para llevar sus "cuentos", de una manera natural y sencilla a una conclusión genuinamente cristiana.

Como evangélicos nos alegramos que uno más de los nuestros no oculte un talento valiosísimo que le ha sido confiado, sino que lo saque al comercio y lo haga multiplicar. Porque estamos seguros de que, el saber el aprecio y el provecho con que esta primer producción de cierto alcance será sin duda recibida, será un llamado para continuar y aumentar este valioso aporte a la edificación de la juventud.

—ooo—

## La aventura de la Paz

*"...Y volverán sus espadas en rejas de arado, y sus lanzas en hoces; no alzará espada gente contra gente, ni se ensayarán más para la guerra". (Isaías 2:4).*

Desde tiempos antiquísimos ha sido preocupación humana eliminar la guerra de la vida de los pueblos. Sin embargo, periódica e inexorablemente, la guerra ha venido azotando a todos los pueblos de la tierra, de las más variadas formas. Nuestro siglo veinte ha sido testigo de dos terribles tragedias mundiales, sin contar con las innumerables guerras locales y revoluciones internas.

¿Quién puede calcular los millones de hombres, mujeres y niños que la guerra se ha llevado en los últimos treinta años?

¿Quién puede aquilatar las riquezas dilapidadas en el tan generalizado culto al dios Marte?

¿Y alguien puede describir acaso la escuela de males, lágrimas y miserias que arroja la guerra por generaciones?

Ha finalizado otra guerra mundial, pero el cielo azul de la paz no se alcanza a distinguir; hay negros nubarrones que se ciernen sobre la vida de todos los pueblos. La guerra sigue siendo una terrible amenaza que, con furia jamás soñada, puede desatarse en cualquier instante y abarcar los rincones más apartados.

De tanto en tanto, oímos manifestaciones de anhelos de paz por dirigentes de las naciones y hemos de alegrarnos por estas vo-

ces que se dejan oír. Pero hemos de afirmar, también, que no bastan los discursos que apelen a la paz, es menester tener intenciones pacifistas y manifestarlas en hechos concretos. No es suficiente hablar de paz, que si por el hablar viniese la paz, de tiempo gozaríamos ya de ella, sino que hay que pagar el precio de la aventura de paz!

### *Qué razones hay para una aventura de paz*

De entre las interminables razones que podríamos enumerar en contra de la guerra y a favor de la paz, citemos algunas. En primer lugar, cabe abandonar la guerra porque destruye, envilece, divide y esclaviza, pero no soluciona problema alguno que aflige a la humanidad. Se ha ido a la guerra para solucionar ciertos problemas, pero ha sido siempre por el remedio que el mal que pretendíase eliminar.

En segundo lugar, ha de eliminarse la guerra por simple respeto a la persona humana. Hay quienes sostienen que el hombre es animal de lucha y que la necesita para perfeccionar su personalidad y darle textura viril. Pero la guerra es la negación más rotunda de la persona, de su vida, ya que significa muerte, enfermedad, pérdida de sentimientos humanos y la miseria moral y material.

En tercer lugar, por respeto a la libertad, a la verdad, a la justicia y a la felicidad humanas. Lo primero que sacrifica la guerra es la libertad del pueblo que interviene en ella, aunque se pretenda ir en su conquista. La verdad es eliminada inmediatamente de iniciada una guerra: sin la mentira y el engaño no se puede hacer la guerra. La justicia queda al servicio de los intereses de guerra y, en cuanto a la felicidad, ¿quién puede estar contento "en el día sin sol de la batalla?" No, únicamente en paz podrá haber libertad, justicia, verdad, felicidad y todos los valores de la vida humana.

Finalmente, como cristianos, tenemos razón extraordinaria para aventurarnos por los caminos de paz: es imperativo de Cristo. Para Jesús el sueño de paz de Isaías debía llegar a ser una realidad.

¿Quién puede leer el sermón del monte y sentir el impacto de su espíritu en el corazón propio, sin recibir el imperativo de trabajar efectivamente a favor de la paz? "Amad a vuestros enemigos, bendecid a los que os maldicen, haced bien a los que os aborrecen y orad por los que os ultrajan y persiguen...". (Mateo 5:43-44).

### *Cómo podría eliminarse la guerra*

Puntualicemos: 1.º) Desistir de la guerra como medio para solucionar problemas nacionales e internacionales. Es decir, dejar a un lado el uso de la fuerza y de la coerción, del odio y de la violencia, por la colaboración y la hermandad, por el amor y la buena voluntad. Es necesario no olvidar que con la guerra no se soluciona problema alguno.

En 2.º) lugar, hay que educar para la paz. Actualmente se está educando afanosamente para la guerra. Cada cuartel es una escuela para la violencia y la guerra. Nuestra juventud educada para la guerra no podrá cimentar una sociedad en la paz. Hay que rebatir la estupidez de la afirmación

tan corriente: "Si queremos la paz, debemos educarnos para la guerra". No basta hablar de desarme y de paz, hay que formar espiritualmente a la niñez y a la juventud para la vida de concordia y de hermandad universal, desterrando nacionalismos, envidias, temores y odios. La escuela pública y, en particular, la Iglesia, tienen grandes oportunidades para educar para la paz.

En 3.º) lugar, como cristianos debemos marchar a la vanguardia de todo movimiento de paz y vivir lo que predicamos. ¡Cuántas veces se ha hecho la guerra invocando a Dios, el Padre de todas las criaturas! ¡Cuán contados son los cristianos que no empuñan el arma fratricida! Orígenes describe la situación de los cristianos de su tiempo, con estas elocuentes palabras: "Ya no tomamos la espada contra ninguna nación, ni aprendemos a hacer la guerra, porque somos hijos de la paz por amor de Jesús, que es nuestro guía, en vez de persistir en las antiguas costumbres de cuando éramos extraños al pacto". Es tiempo que como cristianos no solamente prediquemos la paz, sino de que la vivamos, aunque nos cueste la cárcel, se nos tilde de antipatriotas o tengamos que ser fusilados. Se sacrifica la juventud matando, rindiendo culto a Marte, ¿por qué no sacrificarse por mantener la paz, negándose a matar y rindiendo culto al Dios de amor?

### *Posibilidades de una aventura de paz*

La guerra es un mal inevitable, se nos dice. La paz será un bello sueño, un hermoso ideal, pero jamás llegará a ser una realidad. Pero hemos de confesar que hasta el presente la paz ha sido más cuestión de palabras que de hechos. Los individuos y pueblos no se han aventurado por los caminos de paz, sino en escala pequeñísima.

La paz será posible cuando los individuos y los pueblos estén espiritualmente preparados. Cuando las personas estén dispuestas a sufrir y a morir por sus principios pacifistas.

La paz llegará a ser una realidad si los individuos y naciones cuentan con fuerzas extraordinarias. El odio encendido por generaciones, la educación militarista, la propaganda de guerra, la guerra misma, son fuerzas terribles que podrán ser enfrentadas heroicamente únicamente por aquéllos que están poseídos por poderes que Dios tan sólo puede conferir a la criatura humana. "Mi paz os doy: no como el mundo la da, yo os la doy. No se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo". (Juan 14:27).

Será posible la paz si tenemos una clara visión del reino de Dios y si confiamos en su establecimiento. Oramos "venga tu reino", pero ¿confiamos realmente en su establecimiento? Anhelamos que la voluntad de Dios sea hecha aquí en la tierra como es hecha en los cielos, pero ¿trabajamos para que así sea? Dios anhela la paz entre sus hijos, pero la luz no vendrá sola; es menester el trabajo de nuestras manos, los latidos generosos de nuestros corazones, el trabajo con fe y nuestras oraciones.

"Y volverán sus espadas en rejas de arado... ni se ensayarán más para la guerra"...

¿Qué estamos haciendo como jóvenes, tú y yo, para que la paz sea una realidad?

Tiempo es que vivamos la paz que Cristo nos trajo y que la vivamos en todos los ambientes y en todas las circunstancias. Hacen falta los aventureros de la paz que sean capaces de dar su vida por el Dios de paz y se nieguen a ofrecérsela a Marte, el dios de la guerra!

Wilfrido Artus.

—ooo—

## PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

### AÑO NUEVO

Cuando iniciamos un año nuevo de vida pensamos no sin temor y curiosidad qué nos traerá el año que empieza? Qué nos acontecerá de bueno o de malo en él?

Pensamos también que el año nuevo es como una puerta abierta por la que debemos pasar. Pero en la puerta está Cristo que irá adelante a nuestro lado. Pasando esa puerta se nos presentan las oportunidades.

*Oportunidad* de dejar atrás las cosas malas y llenar nuestro corazón de buenos propósitos.

*Oportunidad* de aprovechar las grandes ocasiones de hacer el bien.

*Oportunidad* de hacer mayor y mejor trabajo.

*Oportunidad* que Dios nos concede para hacer aquello que hemos dejado de hacer en el pasado; de entregarnos a El con todo nuestro corazón; de hacer un examen de nuestra vida y ver si ella está en decadencia o en progreso.

No dejemos pasar esas hermosas oportunidades. Que éste sea *nuestro* año, porque habremos hecho las más ricas experiencias espirituales.

Que 1948 sea para todas un año de bendición.

### CAMPAMENTO FEMENINO

Comunicamos a las interesadas que el campamento femenino se realizará en los días 21 al 27 de febrero bajo la dirección de las Sras. de Negrin y Revel. El camión que llevará al Parque a las acampantes, saldrá del Centro a las 17 horas.

### NOTICIAS

*Tararivas.* — Habiendo terminado un nuevo año de labor, damos gracias a Dios por habernos guiado y hacemos votos para que la nueva mesa Directiva que ha sido nombrada sea iluminada por Dios, para así trabajar siempre más para su reino.

Daremos principio a nuestras sesiones el 4 de marzo de 1948.

La Directiva de la Liga fué nombrada como sigue:

Presidenta, Ana María R. de Caffarel; Vice-Presidenta, Rosalía Davyt; Secretaria, Olga R. de Rostagnol; Pro-Secretaria, Gilda S. de Davyt; Tesorera, Alba Brozzia; Presidenta Comisión Visitas, Margarita R. de Caffarel; Presidenta Comisión Labores, Celina R. de Davyt.

O. de Lavallo. — El 3 de diciembre esta

Liga tuvo su asamblea anual recayendo el nombramiento de la mesa directiva que regirá durante el año 1948 de la siguiente manera:

Presidenta, Alicia Pueh. de Negrin; Vice-Presidenta, Ilda Negrin de Félix; Secretaria, Flora Pons de Beux; Pro-Secretaria, Blanca Davyt de Félix; Tesorera, Dora Garrou de Roland.

También se nombraron las delegadas a la próxima Asamblea de la Federación a realizarse en C. Valdense:

Titulares: Flora Pons de Beux, Emma Bulanger de Pontet, Alina David de Baridón; Suplentes: Luisa Janavel de David, Paulina Pilón de Geymonat, Victoria Gay de Geymonat.

El 17 de diciembre se realizará sesión especial clausurando el año y celebrando el Día de Navidad.

### XIII ASAMBLEA DE LAS LIGAS FEMENINAS VALDENSES

A REALIZARSE EN COLONIA VALDENSE:

EL DÍA 19 DE FEBRERO DE 1948

#### Programa

Iniciación del acto: 15 horas

- 1.º) Invocación.
- 2.º) Himno N.º 246.
- 3.º) Palabras de apertura por la Presidenta.
- 4.º) Culto, a cargo de la Sra. Cecilia M. de Griot.
- 5.º) Himno N.º 249.
- 6.º) Presentación de delegadas, titulares y fraternales.
- 7.º) Informe de la Comisión Directiva.
- 8.º) Coro.
- 9.º) Informe financiero.
- 10.º) Ofrenda.
- 11.º) Informe de la Colonia de Vacaciones.
- 12.º) Palabras por las delegadas fraternales.
- 13.º) Nombramiento de la C. Directiva para el año 1948 y delegadas a la L.U.M.E.
- 14.º) Himno N.º 208.
- 15.º) Oración.

La ofrenda será a beneficio de la cama Sud-Americana en el Asilo de Incurables de Italia.

*Nota:* Se ruega puntualidad, pues se iniciará, exactamente a la hora indicada.

### INFORME ANUAL DE LA COMISION DIRECTIVA DE LA FEDERACION FEMENINA VALDENSE - AÑO 1947

Al terminar otro año de labor de la Federación F. Valdense, la Comisión Directiva, se complace en presentar ante la Asamblea Annual, su Informe correspondiente al año 1947, con el fin de dar cuenta de las actividades realizadas en el curso del año.

Ante todo, la Mesa Directiva, desea poner de manifiesto su reconocimiento y sincera gratitud a Dios, por la inspiración, la dirección y las bendiciones que El nos ha concedido en el curso del año fenecido, pues si algo se ha podido hacer, es porque El nos ha animado y dirigido en el cumplimiento de nuestro deber.

*Comisión Directiva.* — La C. Directiva, nombrada en la Asamblea, realizada en Om-

bús de Lavallo, estuvo integrada por las siguientes socias: Presidenta, Laura Bounous — Vice-Presidenta — Tesorera, Blanca Pons; Secretaria, Rosalía Davyt; Vocales, Cesarina G. de Baridón y Emita Gilles.

*Sesiones.* — La C. Directiva se reunió en cuatro oportunidades, para organizar su programa de actividades y resolver asuntos relacionados con la Federación.

*Visitas.* — Durante el año, han sido visitadas por miembros de la C. Directiva, las quince Ligas Federadas del Uruguay, y una de la Argentina, la de Colonia Belgrano.

En estas visitas la C. Directiva, toma a su cargo, la parte devocional con que dan comienzo las sesiones de las Ligas y además presentan un tema. Se estudian las propuestas presentadas en la Asamblea, con el fin de que todas las socias se enteren de ellas. Confiamos que estas visitas de la C. Directiva, han de contribuir a estrechar cada vez más los lazos que unen a todas las entidades Femeninas.

*Visitas de Intercambio.* — Algunas Ligas han realizado visitas a otras entidades similares; no dudamos de que éstas resulten de mucho provecho.

Casi todas las Ligas han realizado reuniones especiales, con el fin de escuchar la autorizada palabra del Pastor Sr. Ricca, delegado de la Mesa Valdense. Algunas de ellas han organizado concentraciones entre varias Ligas, con el mismo propósito; ha sido ésta una oportunidad para conocer y apreciar el trabajo de la Mujer Valdense en Italia, antes y durante la guerra.

A más de las visitas aquí referidas, la C. Directiva, mantiene contacto con las Ligas, por medio de correspondencia y comunicaciones de las resoluciones que toma en sus sesiones. También mantiene correspondencia con las Ligas no federadas de la Argentina.

*Beca para estudiantes secundarios que aspiran al pastorado.* — Las Ligas han contribuido con la suma de \$ 323.85 para este fin; este año han sido cuatro los jóvenes que han disfrutado de estas becas. Confiamos en que las Ligas han de sentir cada vez más el deseo de cooperar para este fin.

*Semana de abnegación.* — Como en años anteriores, las Ligas también han colaborado para este fin.

*Página Femenina.* — Durante el año la Página Femenina de "Mensajero Valdense" ha sido dirigida por la Sra. Lidia B. de Revel; mensualmente se publica en esta página, un mensaje, noticias de las Ligas, comunicaciones, una sesión consultorio y otra de Hogar, ésta última a cargo de la Sra. Esther G. de Tourn. Nos complace en decir que esta página es leída con mucho interés por nuestras hermanas.

*Transmisión radial.* — La C. Directiva tomó a su cargo la transmisión radial del mes de mayo, dedicada a las Madres. Las Ligas contribuyeron para gastos de las transmisiones radiales a cargo de la Iglesia Valdense.

*Día de la Madre.* — Las Ligas realizan en el mes de mayo una sesión especial, desarrollando un programa dedicado a las Madres; se realiza además, una colecta que se destina a ayudar a alguna madre o niño necesitado.

*Colonia de vacaciones.* — Las Ligas cooperan en esta benéfica obra, contribuyendo con dinero y comestibles, proveen además de

ropas a los niños que asisten a este campamento.

*Otras donaciones.* — Algunas Ligas contribuyeron para el Hogar para ancianos, boletín local que se publica en las Iglesias, obras de Evangelización, obras de beneficencias locales, Mensajero Valdense, viaje del Sr. Long a Italia, obsequio y viaje al Sr. Ricca, Hospital Evangélico, para los valdenses de Italia.

*Huella Evangélica.* — Este simpático periódico de la L.U.M.E., cuenta con un elevado número de suscriptoras entre las socias de las Ligas.

*Concentración de Mujeres Evangélicas del Uruguay.* — Este hermoso acto que reúne mujeres de distintas denominaciones, pero con los mismos ideales, tuvo lugar en la Iglesia Central Metodista de Montevideo. Un numeroso grupo de hermanas Valdenses asistieron a este acto. La Sra. Lidia B. de Revel, tuvo a su cargo uno de los momentos devocionales, y la Sra. Beatriz P. de Juele, desarrolló el tema: "La responsabilidad de la Mujer Evangélica, frente a los derechos civiles".

La L.U.M.E. realizó también una Concentración regional, que se realizó en la ciudad de Mercedes. Además de la Presidenta de la Federación F. Valdense, asistió un buen número de socias de las Ligas de San Salvador.

*Congreso de la Federación F. Metodista.* — Siendo invitada la Federación F. Valdense a hacerse representar en el Congreso de la Federación F. Metodista, que tuvo lugar en la ciudad de Durazno, fué nombrada la Sra. Alicia P. de Negrin, quien representó nuestra Federación en ese importante acto.

También fué invitada la Federación a enviar una delegada ante el Congreso de la Liga Argentina de Mujeres Evangélicas, celebrado en el mes de mayo. No pudiendo hacerse representar personalmente, se le envió una nota en dicha oportunidad.

*Conmemoraciones.* — Algunas Ligas recuerdan con un acto especial, las fechas históricas Valdenses. Celebran el día de Huella Evangélica; este año por resolución tomada en la última Asamblea, las Ligas celebraron el día de la Biblia, en el mes de setiembre.

Festearon sus XV aniversario de fundación las Ligas de Cosmopolita, Ombúes de Lavalle, Concordia y Miguelete; sus X años Artilleros. Con tal motivo les ha sido enviado por la Presidenta de la Federación un mensaje, y dos de ellas han sido visitadas por miembros de la Directiva, en dicha oportunidad.

*Clases de labores.* — Algunas Ligas dictan clases de labores y suministran el material, a niñas que carecen de ello y de esta enseñanza en sus hogares; otras se reúnen para confeccionar labores, organizando luego ventas de los mismos a beneficio de las Ligas.

*Exposición de labores.* — Son varias las Ligas que este año han realizado exposiciones de labores, con muy buenos resultados.

*Sociedad Sud-Americana de Historia Valdense.* — La C. Directiva solicitó a las Ligas Federadas, una contribución para la Sociedad Sud-Americana de Historia Valdense, en vista de los gastos que deberá realizar para conmemorar el Centenario de nuestra

Emancipación. Algunas Ligas han contribuido para este fin.

*Otras actividades.* — Algunas Ligas visitan a los ancianos y enfermos de la Congregación, otras visitan a los Hospitales, llevando a los enfermos frutas, golosinas, ropas; otras visitan el Hogar para Ancianos, Hogar Infantil, organizan la fiesta de Gratitude que se celebran en las Iglesias, actos de beneficencias, actos culturales, conferencias, colaboran con las Escuelas Dominicales, y con las Uniones Cristianas.

*Afiliación.* — Con verdadero placer informamos a esta Asamblea, que en el transcurso del año, la Federación F. Valdense, se ha hecho más fuerte, con la afiliación de una nueva Liga, la de Villa Iris, R. Argentina. La C. Directiva da una calurosa bienvenida a estas hermanas que han venido a formar parte de la Federación; con esta Liga, nuestra Federación cuenta con 17 Ligas afiliadas; 15 en el Uruguay y 2 en la Argentina.

*Nuevos formularios.* — Este año se han confeccionado nuevos formularios para los informes de la Secretaría y Tesorería de las Ligas afiliadas.

*Asamblea.* — La C. Directiva organiza la Asamblea anual que este año, adhiriéndonos a los festejos del Centenario de la Emancipación se realiza en Colonia Valdense, el 19 de febrero de 1948.

*Conclusión.* — Nos es grato hacer constar, al terminar nuestro informe, la amplia colaboración y buena voluntad que la C. Directiva halló siempre de parte de las Ligas; gracias a ello, ha sido posible a la C. Directiva cumplir con su programa de actividades. Deseamos pues manifestar nuestro más profundo agradecimiento por esta eficaz colaboración; también queremos agradecer a los Pastores que alientan y ayudan a las Ligas en su trabajo.

Dios nos ilumine, nos guíe y nos inspire en el futuro para que la obra de las Ligas se intensifique cada vez más.

Rosalía Davyt,  
Secretaria.

## La Facultad Evangélica de Teología y la Iglesia

Para el futuro de nuestra Iglesia en América Latina, no hay otra institución que tenga mayor oportunidad de servicio que la Facultad Evangélica de Teología. De ella depende la calidad de guías y obreros que tendremos en el pastoreo y en otros sectores de la obra cristiana. Sobre ella pesa, por lo tanto, una tremenda y noble responsabilidad. Sin embargo esta responsabilidad no es solamente suya. Es una responsabilidad que comparte con las iglesias que colaboran con ella. Y su responsabilidad aumenta con la colaboración que se le brinda, o disminuye si la misma mengua.

La Facultad no tiene recursos propios, ni para obtener hombres y mujeres, ni para mantenerse y hacer posible la educación teológica que se propone ministrar.

Los que se sientan llamados para la obra del ministerio cristiano, tienen que venir en general de las iglesias. Ellas son el semille-

ro del futuro ministerio. Y la vocación ministerial depende del grado de entusiasmo y de la vida espiritual de las congregaciones, y de su fervor evangelizador. De allí resulta que la evangelización y la vocación ministerial son dos aspectos de una misma obra. Podríamos formular un axioma así en estos términos: tiene mayor probabilidad de producir vocaciones ministeriales la iglesia que posee mayor celo evangelizador. Una iglesia que vegeta, o que simplemente existe, como para no morir del todo, no puede, de hecho, causar entusiasmo como para que un joven decida consagrar su vida a una causa que ya parece no producir frutos dignos de sacrificio y heroísmo.

Pero, de cualquier manera, del seno de las iglesias, deben venir los vocacionados, y, aunque la Facultad pueda, desde afuera, y con delegaciones de ella, ayudar mucho o poco en las decisiones, corresponden siempre a las iglesias la tarea de crear el ambiente adecuado, y tomar la iniciativa en propiciarlo.

La Facultad puede, entonces a su turno, hacer su obra de educación, y aunque en muchos casos pueda influir en el carácter, y no sólo en las mentes de los que le son enviados, no siempre lo consigue. Tampoco las iglesias consiguen mantener a todos sus adeptos en sus filas. Y con algunos consigue mucho, y con otros poco. La Facultad tampoco puede hacer milagros. Tiene que trabajar con los elementos que se les mande. No siempre tendrá éxito. Pero, cuando esto no acontezca, no será porque le haya faltado voluntad de hacerlo, como no es el deseo de ningún pastor que alguna oveja de su redil se extravíe. La Facultad no tiene la petulancia de ser infalible. Con tanta devoción cuanto le es posible, cumple su obra; y con humildad, sabiendo que su eficiencia en gran parte depende de la inspiración de lo Alto. Por esta misma razón, las iglesias son deudoras a la Facultad de sus oraciones y de su simpatía.

Pero hay otra obligación, de las iglesias a la Facultad, y de la cual un buen número se olvida constantemente; y es la de *sostenerla*. Asombra ver cuán poco se hace por ella de parte de algunas congregaciones. Por años no envían ofrendas para su sostén. Algunos ni siquiera se han acordado de que deban hacerlo. Otras lo han hecho ocasionalmente cuando, dentro de su presupuesto, les pareció que una contribución a la Facultad no sería muy oneroso para las finanzas. Sólo muy pocas forman la excepción; en algunos casos, honrosa excepción.

Para muchos será una sorpresa saber que solamente un seis por ciento del presupuesto anual de la Facultad es cubierto por donaciones de las iglesias establecidas en América Latina. El resto nos viene de las iglesias madres. Si, por algún motivo, esa fuente de ingreso viniera a faltar o a menguar, nos hallaríamos frente a un serio problema. Llamamos la atención para las autoridades responsables de las iglesias para que piensen en este asunto que, no siendo grave por el momento, podría serlo en época menos esperada, sin que con esto deseemos ser pesimistas o alarmistas. Tenemos solamente que ser providentes, y, poco a poco, asumir nosotros mismos la responsabilidad de mantener nuestras instituciones generales, especialmente aquéllas de las cuales depende tan fundamentalmente nuestra obra. Y una manera de



hacerlo es la de ir gradualmente aumentando nuestro aporte financiero a la Facultad, de manera metódica y no esporádica, y como solemne obligación y privilegio a la vez.

No solamente la Facultad necesita del aporte económico. Más que esto, le hace falta el aporte humano en la persona de profesores idóneos y consagrados, que deben ser nombrados para la Facultad de la misma manera que se nombran los demás obreros para el pastado o el diaconato. Porque no es menos importante la obra de un profesor en la Facultad, que la de un pastor en la iglesia. En cierto sentido, depende de la obra del profesor en la Facultad que haya pastores en las iglesias. Y lo inverso es también verdadero. De la acción de los pastores, depende que haya profesores en la Facultad.

Nuestra obra no es obra aparte, toda ella es de recíproca colaboración y responsabilidad. Debemos andar de manos dadas y de corazones unidos, porque la obra no solamente es mutua, la una depende de la otra, y la Iglesia más aprovechará cuanto más eficiente y segura se sienta la Facultad, y ésta mayor aporte podrá prestar cuanto mayores sean la vida espiritual y la eficiencia de la Iglesia.

Apoyando a la Facultad, la Iglesia no está sino apoyándose a sí misma y garantizando el futuro de su ministerio.

*Sante Uberto Barbieri.*

—ooo—

## Sociedades Bíblicas Unidas del Río de la Plata

Después de varios años a cargo de la obra de la Sociedad Bíblica Americana y de las Sociedades Bíblicas Unidas, en el Brasil, es un grato privilegio venir a este campo para dirigir los trabajos de las Sociedades Bíblicas en la Argentina, Uruguay y Paraguay, y ofrecer nuestra cooperación franca a los obreros y amigos de la obra de nuestro Señor Jesucristo en estos países.

Como los lectores ya sabrán, la nueva entidad denominada "Sociedades Bíblicas Unidas", constituida por la Sociedad Bíblica Americana y la Sociedad Bíblica Británica, ya ha sido organizada. Las dos Sociedades Bíblicas que durante tantos años han operado en las Repúblicas del Plata, han decidido unificar aquí, como ya lo han hecho en otras regiones del mundo, sus esfuerzos, su personal, sus objetivos y sus recursos, a fin de realizar más eficientemente en conjunto, lo que hasta el presente han hecho separadamente. Su trabajo conjunto por lo tanto, deberá tornarse más eficiente, y deberá también ser más fácil servir con mayor eficacia a los elevados intereses de las varias Iglesias y misiones que aquí operan.

La Secretaría Ejecutiva de las Sociedades Bíblicas Unidas del Río de la Plata, se encuentra instalada en una sala adecuada en la calle Paraná 140, Buenos Aires, y la exposición, sala de ventas y depósito, están instalados en el N.º 471 de la misma calle. Hay, pues, ahora, sólo una entidad: "Sociedades Bíblicas Unidas", constituida por las dos Sociedades Bíblicas que, hasta el presente,

han operado separadamente en las Repúblicas Platenses.

Acerea del futuro, deseáramos en esta oportunidad decir sólo una palabra. Queremos asegurar a todos los amigos de las Sociedades Bíblicas, y de la Causa, que la nueva entidad está aquí para servir en todo lo posible. Deseamos ser útiles a todos a quienes podamos servir en el espíritu de la más amplia cooperación cristiana. Por otro lado, nuestra norma guiadora será: Evangelizar, y evangelizar intensamente a través de la distribución cuidadosa, sistemática e inteligente de las Sagradas Escrituras. Ellas tienen, como todos sabemos, un mensaje imperativo de redención para el espíritu del hombre; y será nuestro objetivo primordial el de que, por todos los medios a nuestro alcance, el conocimiento de ese mensaje sea extendido hasta los confines más remotos de los países que constituyen nuestro campo de actividades.

En cambio, pedimos a favor de esta importante causa bíblica, y en el nombre de nuestro Señor, la cooperación generosa de los señores pastores y obreros de las Iglesias Evangélicas, como también de todos los amigos de la Biblia en la Argentina, Uruguay y Paraguay, en forma de oración constante a Dios por este sector vital de su grande obra en el mundo. Si, como nos enseña el salmista, la palabra de Dios es la herencia de aquéllos que forman parte de Su pueblo, recordemos en oración a la institución cuyo fin principal es la divulgación de esa Palabra; como también a las multitudes que, sobre todas las cosas, necesitan de la orientación e inspiración que sólo la Biblia les puede proporcionar. Estamos seguros que todos los lectores corresponderán a este pedido de cooperación recíproca que, Dios mediante, redundará para Su gloria, y para la expansión de Su Reino en estas amadas tierras.

*C. W. Turner,*  
(Secretario Ejecutivo  
de las Sociedades Bíblicas Unidas).

—ooo—

## Nuestros Niños

*Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons*

Mis queridos niños:

Sé que los escolares, cuando empiezan un cuaderno nuevo, se aplican para que sus deberes sean lo más bonitos que puedan ser.

En cierto sentido podemos comparar un nuevo año con el cuaderno. Esforzaos por empezarlo muy bien; pero no perdáis el entusiasmo después de las primeras páginas (es decir después de los primeros días). Que el año 1948 sea muy hermoso *hasta el fin*.

### DONDE CONCLUYE EL DOLOR

Iba a prisa un caballero por las calles de una gran ciudad, a fin de tomar el primer tren de la mañana, cuando oyó a un niño-to, lustrabotas, cantar lo siguiente:

"Sólo en el alto cielo  
existe puro amor,

impera la alegría  
y concluye el dolor".

El caballero se detuvo ante el muchacho y le dijo: "Pequeño, dime algo del lugar donde concluye el dolor".

El pobre niño alzó sus brazos al cielo y repitió por segunda vez las mismas estrofas.

Aquel caballero había oído con frecuencia a los mejores y más elocuentes predicadores, sin que se hubiese sentido conmovido; pero en esta ocasión se halló afectado hasta lo más íntimo de su corazón, y prosiguiendo su camino por las calles, repetía sus mismas palabras: "¡Oh, dime algo del lugar donde concluye el dolor".

Así se hablaba a sí mismo. Lo que predicadores más elocuentes no habían podido lograr, lo había hecho este pequeño lustrabotas.

Había tocado un corazón endurecido, y aquel hombre no tuvo de aquel instante un momento de tranquilidad, hasta que la halló creyendo en Jesús.

(Enviado por Haydée Ponce. De "La Aurora").

### UNA CADENA MUY BELLA

Una mañana Miguelito iba muy apurado a hacer un mandado, cuando vió a un señor de mucha edad que quería cruzar la calle, pero no se atrevía a hacerlo, pues corría el riesgo de ser atropellado por un auto.

Miguelito entonces se acordó de las recomendaciones de su maestra de la Escuela Dominical, que siempre les decía que debían ser amables, y corrió a decirle: ¡"Señor! si me permite lo acompaño hasta la otra vereda."

El señor aceptó muy complacido y cruzó la calle ayudado por el niño.

Miguelito siguió entonces su camino, satisfecho de lo que había hecho.

En la otra esquina de la calle estaba Elvirita, que admiró el buen comportamiento de su amiguito y decidió seguir su ejemplo.

No muy lejos de allí, había una señora muy pobre que vendía diarios. Elvirita la vió, pero pensó que no podía hacer nada por ella.

De pronto una ráfaga de viento hizo volar gran parte de los diarios de la anciana.

La niña fué corriendo y recogió todos los diarios desparramados y los entregó a la anciana, que le sonrió muy agradecida.

Junto al banquito donde estaba sentada la señora, se encontraba otra niña llamada Miriam.

Esta chica era compañera de Elvirita y le preguntó, cuando estuvieron lejos de la anciana, — ¿Por qué hiciste eso?

Elvirita le contestó contándole lo que había visto hacer a Miguelito.

Miriam quedó entusiasmada y decidió seguir la cadena comenzada por los dos niños.

Al llegar a su casa se encontró con su madre que estaba preparando la comida. Entonces le dijo: "Mamita, si quieres yo arreglo el cuarto mientras tú terminas la comida."

La madre quedó muy contenta; pero Miriam lo estaba más.

La cadena de amabilidades no termina aquí; pero si la siguiéramos sería muy larga.

Por eso la dejo, con el deseo de que todos sigamos el ejemplo de estos niños y así complaceremos a Jesús.

*Leonor Cenóz.*

### SIEMPRE CABE OTRO ESLABON

Durante uno de los días más fríos del invierno, veíase en una de las calles de Londres a una niña llamada Paula. Esa niña tenía hambre, mucha hambre, pues no había probado bocado durante ese día.

#### NUEVO AVISO

## C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los **martes y jueves** a las 15 y 30 horas y **sábados** a las 13 horas para regresar los **lunes, miércoles y viernes** a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Paraguay 1410 esq. Colonia. — Teléf. 87811

Se aceptan órdenes contra reembolso y encomiendas en general

Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

## CAMPO A LA VENTA

EN RIO NEGRO, COLONIA "NUEVA VALDENSE", SOBRE LA CARRETERA A PAYSANDU, Y A MENOS DE DOS LEGUAS DE ESTACION BELLACO

Son 178 Has. (doscientas cuarenta cuerdas) todo arable; molino, monte, poblaciones de material y galpón de zinc, alambrados en varias divisiones, listo para lechería o agricultura

Disponibile en marzo de 1948

Facilidades de pago

Pablo Michelin Salomon

Est. Tarariras (Colonia)

## BALNEARIO SAN LUIS

UBICADO EN LA COSTA, HACIA EL ESTE, PROXIMO AL BALNEARIO "LA FLORESTA" A 71 KILOMETROS DE MONTEVIDEO

con carretera hasta los solares, con cuatro omnibus diarios

Un solar en el Balneario SAN LUIS significa una inversión sólida y brillante para el porvenir

Ventas al contado y a plazos, en cuotas desde \$ 6.00 mensuales

Solicite informes y prospectos en Colonia Valdense (Dpto. Colonia) y en Paraguay 1410 — Montevideo  
Teléfono 87811

C. Corvino.

Se hallaba frente a una panadería, mirando a través de la vidriera los ricos panecillos que eran sacados del horno.

Al poco rato, Anita entró en la panadería y compró varios panecitos.

Al salir de allí, se quedó extrañada viendo a esa niña tan pálida, y comprendió que tenía hambre. Entonces, sin decir nada, colocó todos los panecillos que había comprado en las delgadas manos de Paula.

Este gesto generoso fué admirado por la panadera, que decidió seguir su ejemplo.

Llamó a Paula y le preguntó si tenía padres. Contestando ella que no, Rosalía, que así se llamaba la panadera, invitóla para que se quedase a vivir con ella.

Pocos días después, una señora rica entró en la panadería. ¿Quién es esa niña?, preguntó.

Entonces Rosalía le contó todo. La señora, después de oír esto, quedó muy emocionada y decidió seguir su ejemplo.

Como tenía una casa muy grande, recogió a varios niños pobres que encontró.

Esta cadena tiene muchos eslabones. Es un cuento imposible de terminar, porque siempre hay alguien que añade un eslabón más.

*Renée Galland.*

### VALOR DE UN CAMPESINO DANES

La tempestad agitaba las aguas del Cattgat; una barquilla estaba en el mar; había luchado toda la noche sin esperanza. El marino que la gobernaba era de los que no saben temblar. Cuanto más cercana está la muerte, más se exalta el valor de un danés.

Primero luchó, después la barea bogó al azar, juguete del viento y de las olas. Cuando amaneció, se vió en frente de un escollo, y la frágil embarcación corría a estrellarse contra las rocas.

Un niño era el único ser que lo acompañaba. Lo asió con su fuerte brazo, diciendo: ¡Vamos, de nada vale llorar.

Las olas se precipitan con estruendo, la barquilla salta erujendo sobre las olas; con la mano izquierda el marino sostiene al niño; con la derecha se ata a los cables.

Ve la tierra; pero entre ella y él media un estrecho abismo. No tocará la deseada ribera... a menos que baje un socorro del cielo.

En ese momento un campesino llega sobre la alta ribera: se llama Soren Kanne.

—¡Padre! dice a un anciano que está con él, mira esa barquilla que va a perecer.

Y corre hacia su yunta de caballos atada no muy lejos, y corriendo vuelve hacia la orilla.

—¡Hijo! le grita tembloroso el viejo, ahogarás a los caballos y a ti mismo. La barea ya está perdida; es inútil.

Pero Soren monta el caballo de la izquierda y se lanza al mar llevando al otro animal de tiro.

¡Ya están nadando! Se hunden en el abismo; las espumosas olas los cubren. Nadie diría que puedan llegar hasta la barquilla.

Soren avanza; corre cabalgando sobre las olas. Se ven las orejas de los caballos; por momento se ven las cabezas, la crin... ¡Ya tocan la embarcación!

—Sube, amigo y agarra con fuerza al muchacho. ¡Ya está! ¡Al trabajo todos! ¡Y qué trabajo distinto del de arar un campo!

Las olas los cubren y mugen; pero se

mantiene a caballo, juntos. ¡Vedlos! Han llegado a la orilla, salvo los tres.

Deseñenden y se arrodillan a dar gracias a Dios.

—Ahora, dice Soren, vamos en busca de reparo. El niño se doblaba como un junco al impulso del viento. El marino tiritaba.

—¿Qué podemos hacer para agradecerle?

—Seguirme y venir a mi casa a calentarse. El marino y el niño tuvieron ropa seca y sopa caliente. Fué toda la paga que quiso el valiente Soren.

De ese modo debéis amaros los unos a los otros, y ofrecer hasta vuestras vidas en los momentos de peligro, para salvaros mutuamente. Así debéis ayudaros, sea que surquéis la tierra o las olas. Sois una sola familia. Qué Dios, el Padre común, os conserve fieles e inseparablemente unidos!

*Blicher, poeta danés.*

### LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Concluída la labor del año, tenéis ahora dos meses de vacaciones. Disfrutadlas bien para reiniciar el trabajo en marzo con entusiasmo y perseverancia.

El Cuadro de Honor aparecerá en febrero. Desde ya, felicitaciones a las fieles abejas que han merecido figurar en él.

Gracias por vuestras felicitaciones.

*Mayores de 10 años*

Respuestas de diciembre

*Fuga.* — Para siempre, oh Jehová, permanece tu palabra en los cielos.

*Semejanzas.* — Moisés tuvo que ser ocultado porque el rey de Egipto quería que muriera. Jesús tuvo que ser llevado a Egipto porque Herodes, quería matarlo. Moisés tuvo por cuna una cestita; Jesús un pesebre.

*Contestaron.* — Gabriela y Gladys Bertinat, Cloe y Jaime Charbonnier, Carlitos Osés, Iris Malan, Doribal Rostan Buissa, Noris M. Artus, Milea y Milia Baridon, Loida Baridon.

*Menores de 10 años*

*Fuga.* — No me avergüenzo del Evangelio porque es potencia de Dios para salvación de todo aquel que cree.

1—Los magos *vinieron* desde Oriente; *adoraron* al niño; *ofrecieron* dones.

2—La estrella guió a los magos hasta Belén.

3—Jesús recibió oro, incienso y mirra.

4—1.º) Los magos recibieron en sueños la orden de no volver a pasar por Jerusalem.

2.º) José fué avisado en sueños de que debía huir a Egipto con el niño.

3.º) En sueños se le anunció que podía volver, pues Herodes había muerto.

*Contestaron.* — Dorita Fuentes Guigou, Bruno Peyronel, Carlitos Delmonte, Iris Malán, Julio Pilon Pons, Héber Rostan Buissa, Hugo Talmon, Félix, Ester y Mario Baridon, Glenys M. Rameau, Estela y Onildo Baridon.

## ECOS VALDENSES

### URUGUAY

TARARIRAS, RIACHUELO, SAN PEDRO Y COLONIA. — *Enfermos.* — Después de haber estado muy delicada de salud se está restableciendo lentamente al señora Ana S. de Bonjour, de Colonia.

— A raíz de un accidente que podía tener consecuencias muy graves, está guardando cama desde hace unos 15 días el Dr. Samuel Berton, de Colonia.

— Guardó cama unos días el joven Alfonso Gonnet, de San Pedro.

— Fué a Montevideo para una leve intervención quirúrgica el hermano Héctor Rostagnol, de Tarariras.

— Guardó cama unos días, bastante delicado, el Señor Enrique Ricca, de Tarariras.

— Sufrió un ataque de apendicitis, debiendo someterse a asistencia médica en Colonia, la Señorita Angela Rivoir, de S. Pedro.

*Viajeros.* — De Buenos Aires el Señor César Tourn, de Bahía Blanca el Señor Orosimbo Viera y de Jacinto Aráuz el Señor Alfredo Berton.

De Buenos Aires, finalizados sus estudios de 2.º Año Normal en la Facultad de Teología, la Señorita Alba Rostagnol.

*Fiestas de Navidad.* — Favorecidas por el tiempo estuvieron particularmente concurridas las Fiestas de Navidad organizadas por las Escuelas Dominicales de la congregación.

En Colonia el 24, en Riachuelo el 25, en Tarariras el 27 y en San Pedro el domingo 28, se efectuaron actos muy interesantes que el numerosísimo público apreció y agradeció calurosamente. En cada uno de tales actos se levantó una ofrenda a favor de la Unión Internacional de Socorro a los niños que arrojó la bonita suma de \$ 156.

El reparto de golosinas a todos los niños presentes y de juguetes y libros a todos los alumnos fué posible también este año gracias a las donaciones recibidas que superaron la suma de 350 pesos. Muchas gracias a todos los donantes.

En Barrio Iglesias, la Escuela Dominical dirigida por las Señoritas María Mimmo y Laura Bounous, celebró la Navidad con un acto al aire libre en la tarde del día 30 de enero. También allí los niños recibieron juguetes y a todos los presentes les fué ofrecido un pocillo de té con pan dulce.

*Asamblea de Iglesia.* — El domingo 11 del corriente se celebró en Tarariras con la presencia de un elevado número de miembros electores, la Asamblea Anual ordinaria que consideró y aprobó el Informe Anual y el Balance presentado por el Consistorio, después de que varios miembros electores hicieron uso de la palabra sobre las distintas actividades de la Iglesia.

Fueron designados como Delegados Titulares a la próxima Conferencia los Señores Emilio Plenc, Humberto Perrachon, Enrique Gonnet F., Lindolfo Barolin y como Suplentes los Señores Esteban Rostagnol S., Enrique Davit Tron, Eduardo Negrin, y Ernesto Negrin. La Asamblea dió facultad al Consistorio para nombrar oportunamente el Delegado al Sínodo.

*Exámenes de Catecismo.* — En Colonia

fueron examinados y aprobados los siguientes catecúmenos:

III Año. — Esther Costabel, Irma Colo, Catalina Díaz y Nilda Rivoir. II Año. — Ethel Klett, Nelly Klett, Evelia Gilles, Loreley Gilles, Nelly Ereña. 1er. Año. — Rubén Fostel.

En San Pedro fueron examinados, con resultado satisfactorio los catecúmenos de 3er. Año. Luján Gudíño y Samuel Tourn.

*Enlace.* — En el Templo de Colonia el 18 de diciembre, fué consagrado el matrimonio del Señor *Amalio González*, de San Pedro con la Señora Alina Allío, de Colonia Valdense.

Renovamos a estos esposos nuestros augurios de felicidad cristiana.

*Acto de Bienvenida.* — Las entidades del Grupo de San Pedro organizaron un acto de bienvenida y de manifestación de aprecio al Pastor, el sábado 20 de diciembre, acto que el homenajeado agradeció relatando luego algunas de las cosas vistas y experiencias hechas durante su reciente viaje.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Fué operada de apendicitis, en Cardona, la Sra. Beba Jourdan de Pontet, hallándose ya restablecida, en su hogar. Fué hasta Montevideo, para someterse a una intervención quirúrgica, el hermano don Pedro Roland. Algo enferma, la Sra. María Pontet de Félix, y su hija Olga.

*Culto de Navidad.* — Con regular concurrencia, fué celebrado un culto con Santa Cena el día de Navidad, por la tarde. Un grupo de jóvenes de Sauce, cantó dos coros alusivos.

*Asamblea de Iglesia.* — El domingo 28 de diciembre último, fué celebrada la Asamblea Ordinaria de Iglesia. Después de oído el Informe del Consistorio, se procedió al nombramiento de los delegados que deberán representarnos ante la próxima Conferencia, a celebrarse en C. Valdense: *titulares*, José Rostagnol Favat, y Ernesto Talmon; *suplentes*: Enrique Rostan y Herman Talmon.

*Unionistas.* — El domingo 28 de diciembre, el socio Herman Talmon, informó detalladamente a los socios de esta Unión, acerca del Congreso de la Juventud Evangélica rioplatense de Montevideo, al que asistiera como Delegado.

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Es delicado el estado de salud del hermano don Esteban Geymonat M. Fué a Montevideo, por razones de salud, la hermana doña María Gonnet de Long. Enferma, la hijita de los esposos Raúl Charbonnier - Julia Davyt, de C. Sarandí.

*Confirmación.* — El día de Navidad, por no haberse podido realizar anteriormente a causa del mal tiempo, fueron confirmados en su bautismo, los siguientes catecúmenos de Ombúes y de S. Roque: Fresia Vinçon, Etelvina Vinçon, Ana María Bonjour, Nélida Isabel Davyt, María Esther Roman, Nelly Esther Rostagnol, Nelly María Baridon, Olga Alí Baridon, Emilia R. Tourn, Olbara María Gay, Denis Roberto Félix, Carlos Hugo Viggiano, Heriberto Rochon, Nelson Pablo Davyt, Edrei Ermilo Tourn, Horacio Gay, Edgardo Anselmo Bonjour y Rolando Favat. Este último pertenece a la Iglesia de C. Miguelete, pero no pudo ser confirmado en aquella Iglesia por razones de salud, apró-

vechando esta ocasión en la Iglesia hermana. Los nuevos miembros de Iglesia participaron en la Santa Cena, con numerosos otros hermanos en la fe.

*Resoluciones del Consistorio.* — Varias importantes resoluciones tomó el Consistorio en su sesión de fecha enero 3. Después de aprobado el Informe anual, que sería presentado a la Asamblea de Iglesia del día siguiente — la que fué malograda por la lluvia — se resolvió lo siguiente:

### MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia.

Teléf. N.º 97

### ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer" Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

### HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGUYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

### ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

## PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

### Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

#### Escritanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

#### ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

**D**r. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

**D**r. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

**P**AULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

**D**r. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

**D**r. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

**D**r. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

**D**r. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

**A**LBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

**E**RNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**D**r. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

**D**r. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

**D**r. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

**E**MILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

**D**r. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

**D**r. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

**D**r. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

**D**r. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

**D**r. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

La fiesta de la Cosecha, será celebrada este año el sábado 31 de enero, empezando con un culto a la hora 14 y 30. La Comisión Organizadora, que ya está trabajando aceleradamente, está así compuesta: Santiago Baridon, Elbio R. Charbonnier, Roberto L. Geymonat, Juan Daniel Davyt y Pablo Berger. La Liga Femenina local atenderá un kiosco de labores, y la Unión Cristiana, el servicio de buffet. Se nombran: *Directora de la E. Dominical de Ombúes*, la Sra. Alicia Puch de Negrin; Vice, la Sra. Flora Pons de Beux; para la de Sarandí, al Pastor; para la de S. Roques, el diácono Pablo Berger; *Organista*: Lea M. Carbonnier; suplente, Sra. Irma Berger de Berger.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — *Bautismos de 1947*. — William Pilón, de Cecilio Pilón y de María Zulema Viglielm; Gloria Estela Brugman, de Joaquín y de Adela Félix; Pablo Enrique Beux, de Edmundo Daniel y de Marficia Silvera; Willy Noel Gonnet, de Elbio y de Nelda Cecilia Benech; Estela Grisel Schenck, de Aurelio y de Ema Margarita Lausarot; Obdulio Eduardo Costabel, de Martín Eduardo y de Sofía Berta Zurbrigk; Darío Dino Barbier, de Avelino Pablo y de Bonifacia Angela González; Gerri César Gutiérrez, de Eugenia Gutiérrez; Walter Edgardo Pilón, de Severino y de Benita López; Jorge Roberto Chauvie, de Armando Roberto y de Martina Dominga Torres; Saúl Celso Mourglia, de Celso Máximo y de Dora Elsa Benech; Atilio Horacio Rodríguez, de Emilio Germán y de María Hilda Beux; Danilo Ariel Bein, de Carlos Humberto y de Rosa Magdalena Ricca; Ana Eua Rochon, de Héctor y de Ida Elvira Reutor; Brenda Sáñez, de Cirilo y de Micaela Rostan; Iris Mabel Gonnet, de Alfredo y de María Baridon; Raquel Lidia Cruz, de Teófilo y de Juana Lidia Favat; Darío Ricca, de Federico y de Benigna Aurora Bonjour; Irma Mirta Long, de Miguel y de Aurelia Tourn; Lidya Esther Costabel, de Martín Eduardo y de Sofía Berta Zurbrigk; Nelson, de Nelson Ricca y de Oneida Haidée Schenck; Sara Elena Walikowski, de Laudelino Arturo y de Antonia Domínguez; Mary Lilia Gonnet, de Andrés y de Ruth María Susana Benech; Lidia Elena Walikowski, de Juan y de Clara Alejandra Grill.

—Se realizó en Puerto del Rosario el examen de los catecúmenos Vilma Arduin, Edelweis Ricca, Julia Jourdan y Nela Reja. Estos jóvenes fueron instruidos por la Srta. Exilda Beatriz Benech, cuya colaboración agradecemos.

—Por razones de salud se trasladó a Montevideo el Sr. Pablo Negrin, quien fué sometido a una intervención quirúrgica, encontrándose ya de regreso. Formulamos votos para el pronto restablecimiento de su salud.

—Colaborando con el Pastor se encuentra en ésta el estudiante de teología, Mario L. Bertinat, desde el 14 de diciembre.

—La fiesta de Navidad fué celebrada con un culto con Santa Cena, y con programas a cargo de los niños de las Escuelas Dominicales en Centro, en Boca del Rosario, en Artilleros, en Puerto Rosario y Juan Lacaze.

—El 29 de noviembre, fué bendecido por el Pastor Ernesto Tron el enlace de Guiller-

mo Avelino Dawson y Rita Costabel. Dios bendiga este nuevo hogar.

—Guardó cama durante algunos días, por principio de bronquitis, el Pastor Emilio H. Ganz.

—El 31 de diciembre ppdo., la Unión Juvenil Valdense de Juan Lacaze, realizó su sesión anual de clausura; fué aprobado el informe anual presentado por la Comisión Directiva. La nueva Mesa Directiva, está así constituida: Sres. Ricardo Baridon, Presidente; Augusto Baridon, Vice-Presidente; Dalia Baridon, Secretaria; Aileen Rivoir, Pro-Secretaria; Vilma Chauvie, Tesorera; Onésimo Alfeo Negrin y Cirilo Sanders, Vocales. Fueron nombrados miembros de la Comisión Deportiva, los Sres.: Ernesto Baridon, Víctor Hugo Rivoir y Héctor Cabrera.

Hacemos los mejores votos para los nuevos miembros que han sido nombrados para dirigir los destinos de esta entidad unionista.

—El 14 de diciembre ppdo., la Sra. Esther J. de Ganz, llegó en casa de sus familiares (Voghera, Vía Rosselli 23, Peña Pavia, Italia). La Sra. de Ganz, envía los saludos más cordiales a los miembros de la congregación.

—El Pastor Ernesto Tron presidió los cultos en Cosmopolita el primer domingo de diciembre y en Artilleros el primer domingo de enero, colectando para el Hogar para Ancianos. Agradecemos su predicación.

—Visitaron a sus familiares de Cosmopolita, Arturo y Gilberto Pons y familia., Guillermo Klett, de Rosario de Santa Fe, Levi Beux y Darío Delmonte y Sra., de Montevideo.

—Por el fallecimiento de don David Ricca, acaecido en C. Valdense, enlutaron varias familias de la congregación. Hacemos llegar nuestra simpatía cristiana.

COLONIA GREISING IBÁÑEZ. — *Visita del Pastor Sr. Emilio H. Ganz*. — En los días 23 de noviembre al 7 de diciembre de 1947, efectuó su visita Primavera a esta Colonia el Pastor Sr. Ganz. Los Catecúmenos que habían recibido lecciones durante el año por el hermano Elbio Gonnet Pons, hicieron con el Pastor Ganz un repaso general de las lecciones estudiadas, pasando examen de segundo año el viernes 4 de diciembre. los jóvenes, Hebita y Norman Tourn Rochón, Domisiana Machado, Hilton Tourn Benech y César Malán Garrou, considerado satisfactorio por el Consistorio, quien agradece el trabajo efectuado durante el año al hermano Elbio.

Durante su estada en ésta el Pastor Ganz realizó reuniones y Cultos; destacamos el de el domingo 7, que fué numeroso y presentaron al Bautismo a su hija Susana los esposos Leví Gonnet-Olinda Benech. Después del Culto se sirvió un pocillo de té con masas y enseguida se realizó la Asamblea de Iglesia, para la presentación de informes que fueron aprobados y tratar diversos asuntos. Se reeligió la Comisión Juvenil que preside el hermano Elbio Gonnet Pons.

*Navidad*. — Como todos los años se efectuó en ésta la fiesta de Navidad: fué muy concurrida llenando completamente el galpón de los Hnos. Humberto y Alfredo Gonnet con un público compuesto por Evangélicos y simpatizantes, que siguió con respeto el acto, dando el valor que tiene el acontecimiento

# GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :: Tarariras - Colonia

que celebramos, donde pusieron una nota simpática los niños de la Escuela Dominical.

*Viajeros.* — De Montevideo, tuvimos la grata visita de la Sra. Catalina Allío, de Jauregui, acompañada de su sobrina Ivonne Allío, de Cosmopolita. También de Montevideo, estuvieron en ésta los Sres. Eduardo, Carlos y Pedro Benech y el Sr. Hill. Regresó a Cosmopolita el joven Héctor Rafael Pons Perrou.

### ARGENTINA

*Buenos Aires. — Enfermos.* — Nos alegramos en anunciar que después de tres meses de estar internado en el hospital Italia, en el cual fué operado, se reintegró a su hogar en Colonia Iris el hermano Leopoldo Arduin. La Srta. Eugenia Bertinat tuvo que sufrir una intervención quirúrgica muy dolorosa; y la Sra. Agustina G. de Bertinat tuvo que guardar cama unos días, pero ambas hermanas están ahora, gracias a Dios, restablecidas.

*Viajeros.* — Volvió a la capital el hermano Horacio Tueat, después de una gira que duró casi tres meses. Para Jacinto Aráuz, la señora Nahomí D. de Beux e hijos.

*Culto.* — El 21 de diciembre nos reunimos de nuevo en uno de los salones de la Iglesia Metodista Central. Este culto fué presidido por el pastor señor Juan Tron, venido expresamente del Uruguay, por lo que le agradecemos no solamente a él, sino también a la Comisión Ejecutiva. La concurrencia fué bastante numerosa y atenta. Al celebrarse la Santa Cena, muchos de los presentes se aproximaron a la mesa del Señor. Nos visitaron por primera vez en esa ocasión, la señora Isabel Arenales de Cesan, señora Juana Cesan, viuda de Costabel y su señorita hija Delicia Costabel; el joven Osear Dalmas, venido del Uruguay para cumplir con su servicio militar. ¡A todos la mejor bienvenida! Este es el último culto por este año; deseamos pues que el año 1948 sea de bendiciones para todos los que formaron el Grupo Valdense de Buenos Aires y alrededores; nuestros cultos o reuniones comenzarán nuevamente el tercer domingo de marzo, en Rivadavia 4044. Los esperamos a todos, y que Dios sea el único Director de todas nuestras actividades.

*Cl. Beux.*

—000—

## IN MEMORIAM

“Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá”.

TARARIRAS. — En Colonia Suiza, el día 18 de noviembre, después de prolongada e ine-

## NUEVOS TITULOS . . .

MORRIS, una vida consagrada a la niñez. Ismael Vago. Interesante y amena biografía del gran filántropo y educador, que dedicó su vida a educar a los niños desamparados de Buenos Aires . . . . . R. \$ 1.00 o/u.

LA FE Y EXPERIENCIA DE LOS CUAQUEROS, R. M. Jones. Un atrayente estudio de esta secta, que por su obra social y su modo de vida, ha conquistado el premio Nóbel de la Paz 1947 R. " 1.25 "

VIDA DE JESUCRISTO, Burton y Mathews. Vol. VI de la Biblioteca de Cultura Evangélica. Un estudio profundo de la vida del Maestro, en base a los Evangelios. Especial para estudiantes y pastores. T. \$ 4.50 . . . . . R. " 3.00 "

SABIDURIA DESTILADA DEL ANTIGUO ORIENTE, Recopilación por A. F. Wesley. Presentación de los proverbios del libro homónimo de la Biblia, divididos por temas y tópicos, que hacen más accesible y amena su lectura, y su meditación. R. " 1.50 "

ROMANCE DEL MINISTERIO, Raymond Calkins. Vol. IV de la Biblioteca del "Predicador Evangélico". Una de las obras más entusiastamente acogidas, por su contenido, que muestra toda la grandeza y belleza del Ministerio cristiano. Especial para pastores y obreros de la Iglesia . . . . . R. " 1.50 "

### VISITE NUESTRO LOCAL

SOLICITE ESTOS LIBROS AL ENCARGADO DE LITERATURA DE SU IGLESIA, A LA LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL O A

## EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

CORRIENTES 728  
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460  
Montevideo

**ELIJA PARA SUS  
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE  
GUILLERMO GREISING S. C.  
TIENE ESTABLECIDAS EN**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

**AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"**

**URUGUAY**

Colonia Valdense y La Paz: Samuel A. Malán.  
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.  
Colonia Suiza: Arnoldo Malan.  
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.  
Juan Lacaze: Sta. Graciosa Long.  
Artilleros: Sucesión Julio Long.  
Quintón: Emilio Gonnet.  
Tarariras: Guillermo Hill.  
San Pedro: Elías R. Negrin, Ag. F. 8.  
Estanzuela-Riachuelo: Delmo I. Negrin.  
Colonia: Diego Nimmo.  
Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Elbio R. Charbonnier.

C. Nieto: Juan D. Rostán.  
Dolores y Anexos: Alfredo Cairus Gay.  
Concordia: Ernesto Charbonnier.  
Colonia Inglaterra, Parada Liebig: Samuel Gauthier.  
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).  
Arroyo Negro: Juan D. Planchon, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).  
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Bareiro 3272 (Pocitos).  
Rosario: Carmelo Corvino.  
El Alférez: Elbio Gonnet, Ag. M. 69.

**ARGENTINA**

Buenos Aires: Clemente Beux, Rivadavia 4044.  
Colonia Belgrano y Rigby: C. A. Griot, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).  
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).  
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmas (F. C. S.).  
Gral. San Martín: Teófilo Vigna.  
Triángulo: Augusto Gonnet.  
Villa Iris: Juan P. Malan.  
Monte Nevás: Adolfo Cesan (F. C. O.).  
San Gustavo: Esteban Garnier.  
San Carlos: Edmundo Gardiol, San Carlos Sud. — FCSF.

xorable enfermedad, falleció en edad de veinte años la joven *Milda Sonderregger* siendo sus restos mortales sepultados en el Cementerio de esa localidad.

El servicio fúnebre fué presidido por el Evangelista Señor Elio Maggi, y dió lugar a una sentida manifestación de duelo por una partida tan prematura y de profunda simpatía hacia la familia acogida.

Desde estas columnas — y lamentamos hacerlo con tanta demora — renovamos hacia los padres y hermanos de la extinta, nuestra simpatía y les exhortamos a acudir a Aquél cuyas consolaciones son eficaces.

C. GREISING IBÁÑEZ. — El martes 16 de diciembre fuimos sorprendidos por la inesperada noticia del fallecimiento repentino del niño de 9 años, *Norberto Bonjour*, alumno de la E. Dominical. Pese al barro que había, fueron muy numerosos los que concurrieron a la casa mortuoria, donde presidió el acto religioso el Sr. Dino Rieca y luego de acompañar los restos al Cementerio de Lascano, donde dirigió la ceremonia el Sr. Elbio Gonnet. Acompañamos de todo corazón a los esposos y familiares tan duramente probados y pedimos para todos ellos el consuelo que Dios puede dar.

*Corresponsal.*

—000—

**Suscripciones Pagas**

O. DE LAVALLE. — 1946-47: Juan Armand Pílon, Víctor y Daniel Geymonat; Ana R.

de Maznate; 1947: Felipe Armand Ugon, Elisa P. de Artus, Samuel Armand Ugon, David Combe, Luis Chollet, Virginia J. de Combe, David Davyt, Juan D. Davyt, Elbio Félix, Alfredo E. Félix L., Irma Geymonat, Ana M. de Gay, Delfina S. de Gay, Roberto Geymonat, Eduardo Geymonat, Francisco Geymonat, Alfredo Geymonat, Da-

vid Janavel, Pablo E. Geymonat, Eduardo Long, J. Manuel Pontet, David Pontet Bonjour, Carlos Pastre, Emilia S. de Purtscher, Adolfo Roland, David Salvageot, Ferdinando Tourn, Carlos Vinçon, Clara U. de Boeri; 1947-48: Juana P. de Yoset.  
Donación: Liga Femenina de Ombúes \$ 10.

**Corporación Financiera Valdense S. A.**

**(Caja Popular)**

**PAGO DE DIVIDENDOS**

*Se avisa a los señores Accionistas, que habiéndose realizado la Asamblea General Ordinaria el día 8 de noviembre ppdo., y aprobado por unanimidad la Memoria, Balance General, cuenta de Ganancias y Pérdidas y la distribución de utilidades correspondientes al primer ejercicio vencido el 30 de setiembre ppdo., a partir del 15 del etc., se abonará en nuestras oficinas el dividendo anual aprobado. Es indispensable la presentación del título de acciones o el recibo provisorio y la orden de pago por escrito en caso de no concurrir personalmente.*

*Desearnos a nuestros estimados clientes y amigos y público en general un muy feliz y próspero Año 1948.*

*Diciembre 1947.*

**Estación Tarariras - Dep. de Colonia**



